

**SONY®**

# Cyber-shot

**Digitaalne fotokaamera**

**Kasutusjuhend**

**DSC-W120/W125/W130**



Üksikasjalikumat teavet täiendavate toimingute kohta vaata arvutit kasutades **“Cyber-shot Handbook”** (PDF fail) ja **“Cyber-shot Step-up Guide”** (inglise keeles) CD-ROM plaadil (komplektis).

## Kasutusjuhend

Enne seadme käivitamist loe tähelepanelikult läbi kasutusjuhend ning hoia see alles edaspidiseks kasutamiseks.



## Tähelepanuks kasutajale

Mudeli ja seeria numbrid on märgitud seadme allosal. Kirjuta seeria number allpool näidatud kohale. Nimeta neid numbreid, kui pöörduud seoses selle seadmega Sony müügiagendi poolle.

Mudeli nr. DSC-W120/W125/W130

Seeria nr. \_\_\_\_\_

## HOIATUS

Tuleõnnetuse või elektrilöögi riski vähendamiseks hoia seadet vihma ja niiskuse toime eest.

## Kõigepealt loe läbi see

### TÄHELEPANU!

Vaheta aku/patarei ainult määratud tüüpilist akuga/patareiga. Vastasel juhul võid tekitada tuleõnnetuse või saada vigastusi.

Hoia akut/patareid liigse kuumuse, näiteks päikesekiirte, toime eest, ära viska seda tulle jne.

# TÄHTIS OHUTUSINFO

Enne seadme kasutamist loe läbi need ohutusjuhised ja hoia juhend alles edaspidiseks kasutamiseks.

Pea kinni köigist hoiatustest, ettevaatusabinõudest ja juhistest, mis on märgitud seadmele või ära toodud selles juhendis.

## Kasutamine

### | Toiteallikad

Seda seadet saab käivitada ainult sellist tüüpi toiteallikaga, mis on märgitud kleebisele. Kui sa ei ole kindel, millist tüüpi vool on sinu kodus, võta ühendus müügiajendiga või kohaliku elektrienergia kompaniiga. Patareide või akuga töötavate seadmete kohta vaata kasutusjuhendist.

### | Polarisatsioon

Seade võib olla varustatud polariseeritud voolujuhtme pistikuga (pistik üks klemm on teisest laiem).

Seda pistikut on vahelduvvoolu kontakti võimalik sisestada ainult ühel viisil. See on ohutusabinõu. Kui pistikut ei saa lõpuni kontakti sisestada, püua see teistpidi sisestada. Kui pistik siiski ei vasta kontaktile, kutsu sobiva kontakti paigaldamiseks elektrik. Ära jäta seda ohutusfunktsiooni tähelepanuta ning pistikut kontakti mitte sisestada jõuga.

### | Ülekuumenemine

Välди vahelduvvoolu kontaktide või pikendajate ülekuumenemist, kuna see võib põhjustada tuleõnnetuse või elektrilöögi.

### | Võörkehad ja vedelik

Ära mingil juhul lase avade kaudu sellesse seadmesse sattuda võörkehadel, kuna need võivad kokku puutuda kõrgepingepunktidega või tekitada tuleõnnetust või elektrilööki põhjustava lühise. Ära mingil juhul kalla seadmele vedelikku.

### | Lisaseadmed

Ära kasuta lisaseadmeid, mida tootja pole soovitanud. See võib olla ohtlik.

## I Puhastamine

Enne puhastamist või poleerimist ühenda seade vahelduvvoolu kontaktist lahti. Ära kasuta vedelaid või aerosooli tüüpi puhasteid. Seadme puhastamiseks väljast poolt kasuta vees pisut niisutatud lappi.

## Paigaldamine

### I Vesi ja niiskus

Ära kasuta vahelduvvooluvõrku lülitatud seadmeid vee, näiteks vanni, pesukausi või valamu läheduses, niiskeks keldris või basseini jm. lähedal.

### I Voolujuhtme kaitse

Tömba voolujuhe nii, et selle peale ei astutaks ning sellele ei suruks pealeasetatud esemed. Erilist tähelepanu pööra pistikutele, pesadele ja punktile, kus juhe väljub seadmost.

### I Tarvikud

Ära kasuta seadet ebastiabilse käruga, stativiga, toega või lauaga. Seade võib kukkuda, tekitades tösiseid vigastusi lapsele või täiskasvanule või ise tugevasti viga saada. Kasuta ainult tootja soovitatud käru, stativi, tuge või lauda.

### I Ventilatsioon

Avad seadme korpu on ettenähtud ventilatsiooniks. Seadme õige töötamise tagamiseks ja selle kaitsmiseks ülekuumenemise eest, ära mingil juhul ummista ega kata neid avasid.

- Ära kata avasid riite või muude materjalidega.
- Ära blokeeri avasid, asetades seadme voodile, diivanile, vaibale või sarnasele pinnale.
- Ära paiguta seadet kinnisesse ruumi, näiteks raamaturiülisse või seinakappi, kui seal pole tagatud adekvaatne ventilatsioon.
- Ära aseta seadet radiaatorite või teiste kütteseadmete lähedusse ega otse pääkese käte.

### I Pikne

Seadme täiendavaks kaitseks äikese ajal või siis, kui seade on pikemajalisel mittekasutamisel jäetud tähelepanuta, lülita see välja vahelduvvoolu kontaktist ja ühenda lahti antennilt või kaablite süsteemilt.

See vältib seadme rikked äikese ja voolupinge järskude kõikumiste ajal.

## Hooldus

### I Rikked, mis nõuavad remonti

Lülitata seade välja vahelduvvoolu kontaktist ja usalda hooldus kvalifitseeritud spetsialistidele alljärgnevatel juhtudel:

- Kui voolujuhe või pistik on vigane või kulunud.
- Kui seadmesse on valgunud vedelik või sattunud võörkeha.
- Kui seade on vee või vihma mõjus.
- Kui seade on saanud tugeva põrutuse mahakukkumisel või korpus on vigastatud.
- Kui seade ei tööta normaalselt, vaatamata kasutusjuhendi juhistele täitmisele. Reguleeria ainult neid juhutuppe, mis on määratud kasutusjuhendis.
- Teiste nuppuide reguleerimine võib tekitada rikked ning seadme normaalset töö taastamiseks on tihti vajalik kvalifitseeritud spetsialisti abi.
- Kui seadme töös on tekkinud olulised muutused.

### I Remont

Mitte üritada seadet omal jõul remontida, kuna katete avamine või eemaldamine võib tekitada ohtliku voolupinge või muu teguri riski.

Usalda kõik remonditoöd kvalifitseeritud teeninduskeskuse spetsialistidele.

### I Varuosad

Kui on vajalikud varuosad, veendu, et teeninduse spetsialist on kasutanud tootja poolt määratud varuosi, millel on originaalosa(dega ühesugused omadused. Autoriseerimata vahetus võib põhjustada tuleõnnetust, elektrilööki või teisi kahjulikke tagajärgi.

### I Ohutuse kontroll

Mistahes vajalike hooldus- või remonditoöde lõpetamisel palu teenindusspetsialistil teostada tavalline ohutuse kontroll (nagu tootja on määaranud), et teha kindlaks, kas seade töötab ohultult.

## Klientidele Euroopas

See toode on testitud ja tunnistatud vastavaks EMC direktiivis määratud piirangutele 3 meetrist lühemate ühenduskaablite kasutamise kohta.

### Tähelepanu!

Elektromagnetilised väljad võivad teatud sagedustel mõjutada selle seadme kujutist ja heli.

### Tähelepanuks kasutajale

Kui staatliline elekter tekitab andmete edastamise katkemist poolteel (ebaõnnestumist), taaskäivita tarkvara või ühenda lahti ja seejärel ühenda uuesti andmekahetusaabel (USB jne.).

### Vabanemine vanadest elektri- ja elektroonikaseadmetest (rakendatav Euroopa Liidus ja teistes Euroopa riikides, kus on jäätmete eraldatud kogumissüsteemid)



Taoline sümbol tootel või selle pakendil näitab, et toodet ei tohi käsitleda tavalise olmejäätmena. Selle peab viima vastavasse kogumispunkti elektri- ja elektroonikaseadmete ümbertöötlemiseks.

Tagades sellest seadmest õige vabanemise, aitad vältida potentsiaalseid negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja elanike tervisele, mida vastasel juhul võiks tekitada antud toote jätkide väär käitlemine.

Materjalide ümbertöötlemine aitab säasta loodusressursse. Täpsema teabe saamiseks selle toote ümbertöötlemise kohta võta ühendus kohaliku omavalitsusega, kohaliku jäätmekeitluse ettevõttega või kauplusega, kus seadme otsid.

### Vabanemine kasutatud akudest/patareidest (rakendatav Euroopa Liidus ja teistes Euroopa riikides, kus on jäätmete eraldatud kogumissüsteemid)



Taoline sümbol akul/patareil või selle pakendil näitab, et seadme komplekti kuuluva aku/patareiga ei tohi ümber käia kui tavaliste olmejäätmetega.

Tagades sellest akust/patareist õige vabanemise, aitad vältida potentsiaalseid negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja elanike tervisele, mida vastasel juhul võiks tekitada antud toote väär käitlemine. Materjalide ümbertöötlemine aitab säasta loodusressursse.

Juhul, kui toodete ohutuse, funktsioonide või andmete rikkumatuse tagamiseks on tarvilik alaline ühendus sisseehitatud patareiga, tohib seda vahetada ainult kvalifitseeritud teeninduse spetsialist.

Aku/patarei õige utiliseerimise tagamiseks anna toode kasutusaja lõppedes vastavasse kogumispunkti elektri- ja elektroonikaseadmete ümbertöötlemiseks. Kõigi teiste patareide kohta vaata peatükist patareide seadmest ohutu väljavõtmise kohta. Kasutatud patareid anna vastavasse kogumispunkti ümbertöötlemiseks.

Täpsema teabe saamiseks selle toote võiaku/patarei ümbertöötlemise kohta võta ühendus kohaliku omavalitsusega, kohaliku jäätmekeitluse ettevõttega või kauplusega, kus seadme otsid.

### Märkus klientidele riikides, kus kehtivad EL direktiivid

Selle seadme tootja on Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. EMC ja toodete ohutuse volitatud esindaja on Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. Remondi või garantiiga seadotud küsimustega pöördu vastavates remondi- või garantiidokumentides näidatud aadressidel.

# Sisukord

TÄHTIS OHUTUSINFO .....	2
Kõigepealt loe läbi see .....	4
Märkused fotokaamera kasutamise kohta .....	8
<b>Millegest alustada.....</b>	<b>9</b>
Komplekti kuuluvate tarvikute kontroll .....	9
1 Aku ettevalmistamine .....	10
2 Aku/”Memory Stick Duo” (pole kompl.) sisestamine .....	11
3 Fotokaamera sisselülitamine/kella seadistamine.....	13
<b>Kujutiste lihtne salvestamine .....</b>	<b>14</b>
Režiimi juhtketas/suurendus/välklamp/ makro/taimer/displei .....	15
Pildistamine naeratust tuvastava katiku (Smile Shutter) režiimil .....	17
<b>Kujutiste vaatamine/kustutamine.....</b>	<b>18</b>
<b>Erinevate funktsioonide omandamine – HOME/menüü.....</b>	<b>21</b>
HOME ekraani kasutamine .....	21
HOME parameetrid.....	22
Menüü parameetrite kasutamine .....	23
Menüü parameetrid .....	24
<b>Arvuti kasutamine .....</b>	<b>26</b>
Toetatud operaatorsüsteemid USB ühendusele ja rakendustarkvaraale (kompl.) .....	26
“Cyber-shot Handbook” näitamine .....	27
<b>Indikaatorid ekraanil.....</b>	<b>28</b>
<b>Aku kasutusaeg ja mälu maht .....</b>	<b>30</b>
Aku kasutusaeg ja salvestatavate/vaadatavate kujutiste arv .....	30
Stoppkaadrite arv ja filmide salvestamise kestvus .....	31
<b>Nõuanded kasutamiseks .....</b>	<b>33</b>
Aku ja toide.....	33
Stoppkaadrite/filmide salvestamine .....	34
Kujutiste vaatamine .....	34
<b>Hoiatused .....</b>	<b>35</b>
<b>Tehnilised andmed .....</b>	<b>36</b>

## Märkused fotokaamera kasutamise kohta

### I Seesmise mälju ja "Memory Stick Duo" andmete varukoopia

Ära lülita fotokaamerat välja, ära võta välja akut ega "Memory Stick Duo", kuni helendab juurdepääsu lamp. Vastasel juhul võid vigastada seesmiste mälu või "Memory Stick Duo" andmed. Andmete kaitstmiseks loo kindlasti varukoopia.

### I Märkused salvestamise/vaatamise kohta

- Enne salvestamise alustamist teosta proovisalvestus, et veenduda fotokaamera õiges töötamises.
- Fotokaamera pole tolmu-, pritsme- ega veekindel. Enne fotokaamera käivitamist loe läbi peatükk "Hoiatused" (35. lk.).
- Hoia fotokaamerat vee toime eest. Kui vesi sattub fotokaamera sisse, võivad tekkida töövad. Mõnel juhul pole neid võimalik parandada.
- Ära suuna fotokaamerat otse vastu päikest ega tugevat valgust. See võib põhjustada fotokaamera töövigasid.
- Ära kasuta fotokaamerat tugevaid raadiolaineid tekitavate või radioaktiivsust kiirgavate kohtade läheosal. Fotokaamera võib mitte suuta õigesti salvestada või taasesitada.
- Fotokaamera kasutamine liivastes või tolmustes kohtades võib tekitada töövigasid.
- Kui on kondenseerunud niiskus, körvalda see enne fotokaamera kasutamist (35. lk.).
- Ära põruta fotokaamerat ega löö selle pihta. See võib esile kutsuda töövigasid ning kujutiste salvestamine võib osutuda võimatuks. Peale selle võib salvestusmeedium muutuda kasutuskõlbmatuks või kujutise andmed viga saada.
- Enne kasutamist puasta välklambi pind. Välklambi valguse tekitatud kuumus võib põhjustada mustuse tõttu värvimuutust või selle kleepumist välklambi pinnale, vähendades sel viisil valguse intensiivsust.

### I Märkused LCD ekraani ja objektiivi kohta

- LCD ekraan on toodetud väga kõrge täpsusega tehnoloogia abil, seetõttu on enam kui 99,99% pikslit efektiivselt kasutatavad. Siiski võivad LCD ekraanile püsivalt ilmuda väikesed mustad ja/või erksavärvilised (valged, punased, sinised või rohelised) väikesed punktid. Need punktid on tootmisprotsessis normaalne nähe ega mõjuta mingil viisil salvestist.
- Kui akusse on jäänud vähe võimsust, võib objektiiv mitte liikuda. Sisesta laetud aku ja lülita fotokaamera veelkord sisse.

### I Kujutiste andmete ühildatavuse kohta

- See fotokaamera vastab DCF (Kaamera faili süsteemi standard) universaalstandardile, millel on määranud JEITA (Jaapani Elektroonika ja infotehnoloogia tööstuste assotsiatsioon).
- Pole garanteeritud selles fotokaameras salvestatud kujutiste näitamine teistes seadmetes ja teistes seadmetes salvestatud kujutiste näitamine selles fotokaameras.

### I Hoiatus autorõiguste kohta

Teleprogrammid, filmid, videosalvestised ja muud materjalid võivad olla kaitstud autorõigustega. Selliste materjalide loata salvestamine võib olla vastuolus autorõiguste kaitse seadustega.

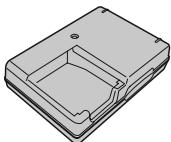
### I Rikutud sisu või ebaõnnestunud salvestist ei komponeerita

Sony ei komponeeri ebaõnnestunud salvestist või salvestatud sisu rikkeid, mis on tekkinud fotokaamera või salvestusmeediumi jne. vea tõttu.

# Mildest alustada

## Komplekti kuuluvate tarvikute kontroll

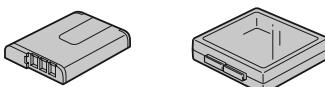
- Akulaadija BC-CSGB/BC-CSGC (1)



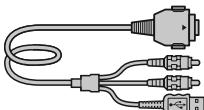
- Voolujuhe (1)  
(ei kuulu USA-le ja Kanada-le  
ette nähtud komplekti)



- Aku NP-BG1 (1)/aku vutlar (1)



- USB, A/V kaabel multifunktsionaalsele  
pesale (1)



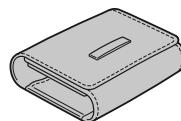
- Rihm  
Randmerihm (1) (DSC-W120/W130)



- Kaelarihm (1) (DSC-W125)

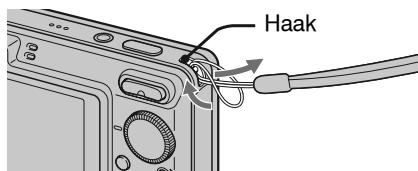


- Pehme kott kaasaskandmiseks (1)  
(ainult DSC-W125)

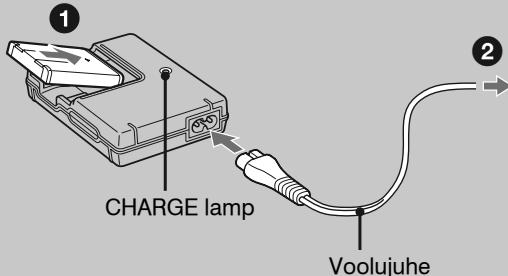


- CD-ROM (1)
  - Cyber-shot rakendustarkvara
  - “Cyber-shot Handbook”
  - “Cyber-shot Step-up Guide”
- Kasutusjuhend (see juhend) (1)

Kinnita rihm ja pista käsi silmusest läbi, et vältida fotokaamera kukkumist ja vigastamist.



# 1 Aku ettevalmistamine



## ① Sisesta akulaadija.

## ② Ühenda akulaadija vahelduvvoolu kontaktiga.

CHARGE lamp helendub ja algab laadimine.

Kui CHARGE lamp kustub, on laadimine lõpetatud (normaalne laadimine).

Kui jätkadaku laadimist veel umbes tunni (kuni see on lõpuni täis laetud), töötabaku veidi kauem.

## I Laadimisaeg

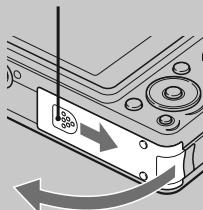
Lõpuni täiskaadimise aeg	Normaalse laadimise aeg
Umb. 330 min.	Umb. 270 min.

- Täiesti tühjaaku täiskaadimiseks vajalik aeg 25°C temperatuuril. Teatud tingimustes võib täiskaadimine võtta rohkem aega.
- Vaata 30. lk., et välja selgitada salvestatavate kujutiste arv.
- Ühenda akulaadija vaba juurdepääsuga vahelduvvoolukontaktile.
- Isegi, kui CHARGE lamp ei helenda, pole akulaadija vahelduvvooluvõrgust lahti ühendatud, kuni see on ühendatud kontaktiga. Kui akulaadija kasutamise käigus tekkivad probleemid, lülitia viivitamatult toide välja, tömmates pistiku kontaktist välja.
- Kui laadimine on lõpetatud, ühenda voolujuhe lahti vahelduvvoolukontaktist ja võta akulaadija välja.
- Ettenähtud kasutamiseks ühildatavate Sony akudega.

## 2 Aku/“Memory Stick Duo” (pole kompl.) sisestamine

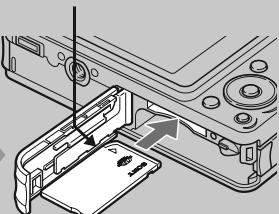
1

Aku/“Memory Stick Duo” osa kaas



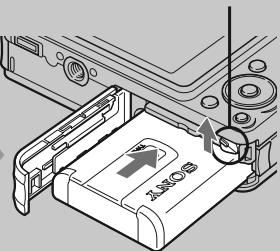
2

Sisesta “Memory Stick Duo” kontaktiga objektiivi poole, kuni kostab klõpsatus.



3

Sisesta aku, vajutades samaaegselt selle nurgaga aku väljatöukamise hoovale.



① Ava aku/“Memory Stick Duo” osa kaas.

② Sisesta “Memory Stick Duo” (pole kompl.).

③ Sisesta aku.

④ Sulge aku/“Memory Stick Duo” kaas.

### I Kui “Memory Stick Duo” pole sisestatud

Fotokaamera salvestab/näitab kujutisi, kasutades seesmist mälu (umb. 15 MB).

### I Aku järelejäänud võimsuse kontrollimiseks

I Vajuta POWER, et lülitada fotokaamera sisse ja kontrollida LCD ekraanil järelejäänud võimsust.

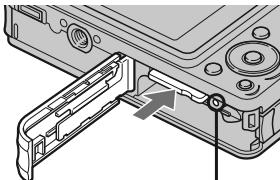
Järele-jaanud võimsuse indikaator					
Staatus	Järelejäänud võimsus on piisav.	Aku on peaaegu täis.	Aku on pooltühji.	Madal võimsus, salvestamine/näitamine katkeb varsti.	Vaheta aku lõplikult täislaetuga või lae olemasolev aku. (Vilgub hoiatusindikaator.)

- Kui kasutad NP-FG1 akut (pole kompl.), ilmub pärast aku järelejäänud võimsuse indikaatorit ka minutite indikatsioon ( 60 Min.).
- Möödub umbes minut, kuni ilmub õige aku järelejäänud võimsuse indikaator.
- Sõltuvalt kasutamisest ja keskkonnast võib ilmunud aku järelejäänud indikaator olla vale.
- Kaamera esmakordsel sisselülitamisel ilmub kella seadistamise ekraan (13. lk.).

## I Aku/“Memory Stick Duo” väljavõtmiseks

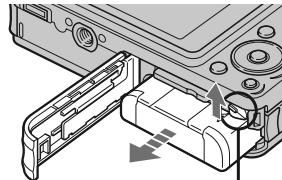
Avaaku/“Memory Stick Duo” osa kaas.

### “Memory Stick Duo”



Veendu, et **juurdepääsu lamp** ei helenda, siis vajuta üks kord “Memory Stick Duo” sissepoole.

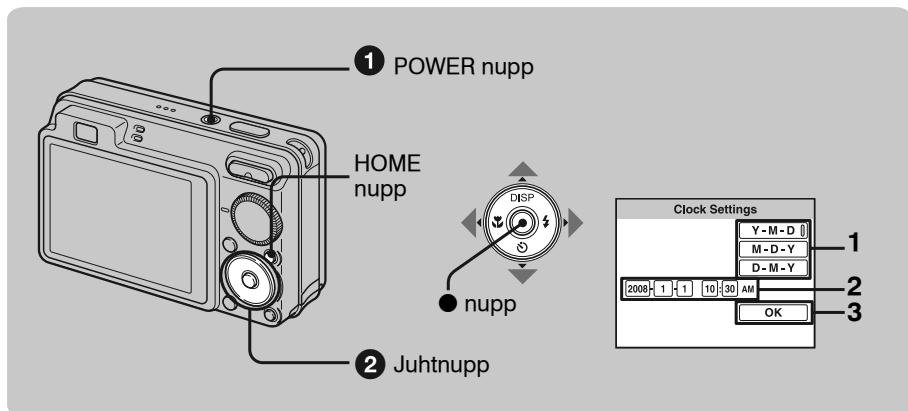
### Aku



Lükka **aku väljatöukamise hooba**. Ära viska akut maha.

- Ära võta akut/“Memory Stick Duo” välja, kuni helendab juurdepääsu lamp. See võib vigastada “Memory Stick Duo”/seesmise mälu andmeid.

### 3 Fotokaamera sisselülitamine/kella seadistamine



**① Vajuta POWER.**

**② Seadista kell juhtnupuga.**

- 1 Vali ▲/▼ abil kuupäeva näitamise formaat, siis vajuta ●.
- 2 Vali ◀/▶ abil iga parameeter ja seadista ▲/▼ abil arvuline väärthus, siis vajuta ●.
- 3 Vali [OK], siis vajuta ●.

- Fotokaamerjal puudub kujutistele kuupäeva lisamise funktsioon. Kasutades CD-ROM (komplektis) olevat "Picture Motion Browser", võid kujutisi printida või talletada kuupäevaga.
- Keskköö on 12:00 AM ja keskpäev 12:00 PM.

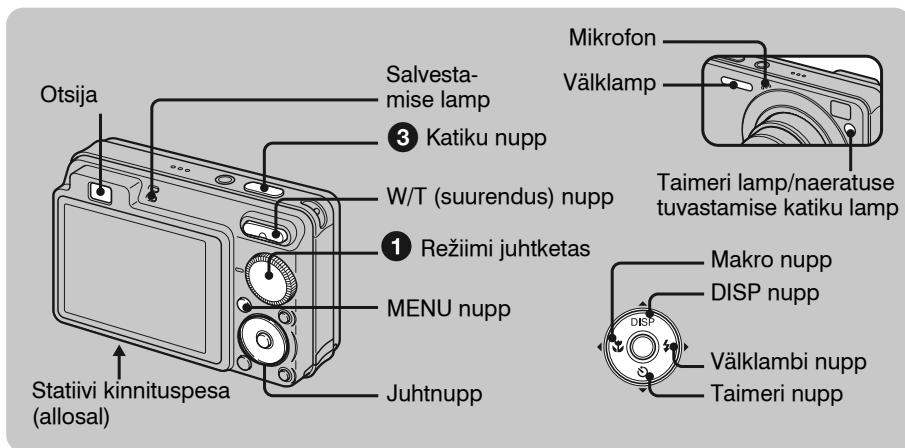
#### I Kuupäeva ja kellaaja muutmiseks

Vajuta HOME ja vali (Settings) menüüs [ Clock Settings] (21., 22. lk.).

#### I Välja lülitudes toite

- Hetkest, mil fotokaamerasse sisestatakse aku, võib mööduda teatud aeg, enne kui fotokaamerat on võimalik käivitada.
- Kui fotokaamera käivitatakse akuga ja umbes kolm minutit ei teostata ühtki toimingut, lülitub kaamera aku tühjenemise vältimiseks automaatselt välja (automaatse väljalülitumise funktsioon).

# Kujutiste lihtne salvestamine

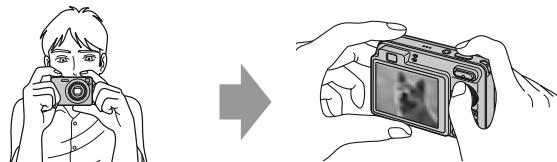


## 1 Vali režiimi juhtkettaga vajalik funktsioon.

Salvestades stoppkaadreid (automaatse reguleerimise režiim): vali .

Salvestades filme: vali .

## 2 Fotokaamerat hoides suru küünarnukid keha vastu, et ära hoida kaamera värinat.



Paiguta objekti fookus kaadri keskele.

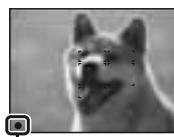
## 3 Salvesta katiku nupuga.

Salvestades stoppkaadreid:

1 Vajuta poololeldi alla ja hoia katiku nuppu, et fokuseerida.

Vilgub ● (AE/AF lukustamine) indikaator (roheline), kostab helisignaal, indikaator katkestab vilkumise ja jäab helendama.

2 Vajuta katiku nupp lõpuni alla.



AE/AF lukustamise indikaator

Salvestades filme:

Vajuta katiku nupp lõpuni alla.

Salvestamise katkestamiseks vajuta katiku nupp veelkord lõpuni alla.

- Väikseim salvestamise kaugus on umb. 4 cm (W)/50 cm (T) (objektiivist).

---

## **Režiimi juhtketas/suurendus/välklamp/makro/taimer/displei**

### **I Režiimi juhtketta kasutamine**

Seadista režiimi juhtketas vajalikule funktsioonile.

#### Auto Adjustment (automaatne reguleerimine)

Võimaldab salvestada automaatselt reguleeritud seadistustega.

#### EASY Easy Shooting (lihtne salvestamine)

Võimaldab lihtsalt salvestada hästi nähtavate indikaatoritega.

#### P Program Auto (programmi automaatne režiim)

Võimaldab salvestada automaatselt reguleeritud säritusega (nii katiku kiiruse kui diafragma apertuuri väärustus). Võid menüüd kasutades reguleerida teisi seadistusi.

#### Movie Mode (filmi režiim)

Võimaldab filmi salvestada heliga.

#### ISO High Sensitivity (kõrge tundlikkus)

Võimaldab kujutisi salvestada ilma välklambita isegi nõrgal valgustusel.

#### Smile Shutter (naeratuse tuvastamise katik)

Kui fotokaamera tuvastab naeratuse, avaneb katik automaatselt (17. lk.).

#### Soft Snap (mahe portree)

Võimaldab kujutisi salvestada mahedama öhkkonnaga, näiteks inimeste portreed, lillede kujutised jne.

#### Landscape (maastik)

Võimaldab kujutisi salvestada, fokuseerides kaugelasuvale objektile.

#### Twilight Portrait (portree hämarikus)

Võimaldab inimeste kujutisi teravalt salvestada pimedas kohas, kaotamata öist keskkonda.

#### SCN\* Scene Selection (stseeni valik)

Valib seadistuse stseeni valiku menüüst.

### **\* Stseeni valik SCN režiimil**

Vajuta MENU ja vali seadistus.

#### Twilight (hämarik)

Võimaldab salvestada öövaateid, kaotamata öist öhkkonda.

#### Beach (rand)

Võimaldab salvestada mere- või järveranna stseene, taaslukes erksama veesina.

#### Snow (lumi)

Võimaldab selgemini salvestada lumiseid stseene.

#### Fireworks (ilutulestik)

Võimaldab salvestada ilutulestikku kogu selle värvikülluses.

## I W/T Suurenduse kasutamine

Vajuta T, et suurendada, vajuta W, et tühistada suurendust.

## I ⚡ V ( stoppkadritele välklambi režiimi valimiseks)

Vajuta korduvalt ► (⚡) juhtnupul, kuni valitakse vajalik režiim.

⚡AUTO : automaatne välklamp

Helendab, kui valgustus on ebapiisav või on taustvalgustus (algseadistus)

⚡ : välklamp on alati sisse lülitatud

⚡SL : aeglane sünkroniseerimine (välklamp on alati sisse lülitatud)

Pimedas kohas on katiku kiirus väike, et saaks selgelt salvestada väljaspool välklambi valgust asuvat tausta.

⚡ : välklamp on alati välja lülitatud

## I 🌸 Makro (lähiplaani salvestamine)

Vajuta korduvalt ◀ (🌸) juhtnupul, kuni valitakse vajalik režiim.

🌸AUTO : automaatne režiim

Fotokaamera reguleerib automaatselt fookuse kaugetelt objektidelt lähiplaanini.

Tavaliselt seadista fotokaamera sellele režiimile.

🌸 : makro

Fotokaamera fokuseerib prioriteediga lähiplaani objektidele. Kui salvestad lähedalaasuvaid objekte, seadista Macro On.

## I ⏱ Taimeri kasutamine

Vajuta korduvalt ▼ (⏱) juhtnupul, kuni valitakse vajalik režiim.

⏱OFF : taimeri ei kasutata

⏱<sub>10</sub> : seadistatakse 10 sekundi taimer

⏱<sub>2</sub> : seadistatakse 2 sekundi taimer

Kui vajutad katiku nuppu,vilgub taimeri lamp ja kostab helisignaal, kuni katik töötab.

## I DISP Ekraani näitude muutmine

Vajuta ▲ (DISP) juhtnupul.

Iga kord, vajutades ▲ (DISP), muutuvad näidud ja heledus selliselt:

- indikaatorid on sisse lülitatud
- ↓ indikaatorid on sisse lülitatud \*
- ↓ histogramm on sisse lülitatud\*
- ↓ indikaatorid on välja lülitatud \*
- ↓ LCD ekraan on välja lülitatud

\* Tugevneb LCD taustvalgustus.

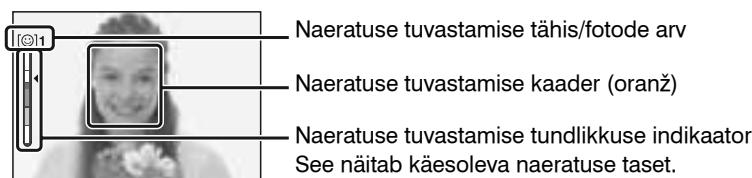
---

## Pildistamine naeratuse tuvastamise katiku (Smile Shutter) režiimil

Kui fotokaamera tuvastab naeratuse, vabaneb katik automaatselt.

- ① Vali režiimi juhtkettaga ☺ (Smile Shutter) režiim.
- ② Vajuta katiku nupp lõpuni alla, et seadistada naeratuse tuvastamise (Smile Detection) režiim.

Naeratuse tuvastamise režiim lülitub ümber ooterežiimile.

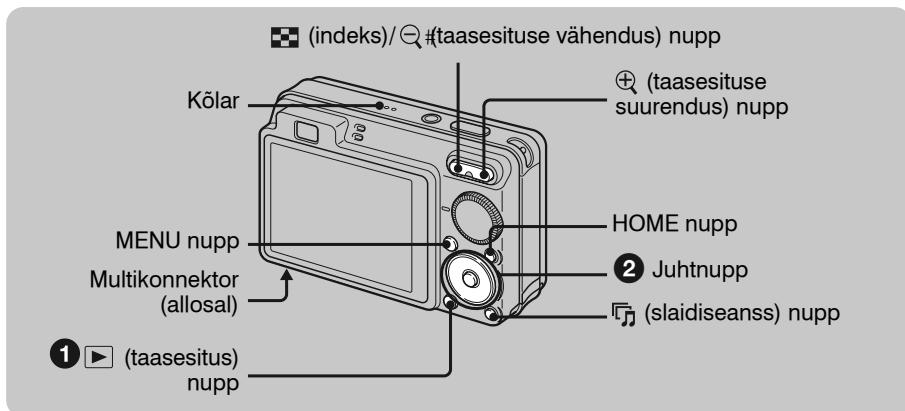


Kui naeratuse tase jõuab seadistatud naeratuse tuvastamise tundlikkuseni (näidatud ◀), käivitab fotokaamera automaatselt katiku ja pildistab kujutise. Pärast kujutise salvestamist süttib naeratuse tuvastamise katiku lamp.

- ③ Vajuta veelkord katiku nupp lõpuni alla, et väljuda naeratuse tuvastamise katiku režiimist.

- Kui naeratuse tuvastamise katik on ooterežiimil, vilgub salvestamise lamp (oranž).
- Salvestamine naeratuse tuvastamise katiku režiimiga lõppeb automaatselt, kui "Memory Stick Duo" või seesmine mälus saab täis või salvestatakse kuus kujutise.
- [Smile Detection] abil võid valida objekti, millel on prioriteet naeratuse tuvastamisel (24. lk.).
- Kui naeratus pole määratud, seadista [Smile Detection Sensitivity] (24. lk.).
- Võid seadistada, et fotokaamera salvestaks automaatselt kujutise, kui naeratuse tuvastamise kaadris (oranž) nähaolev inimene naeratab pärast katiku päästiku lõpuni allavajutamist.
- Kujutis võib mitte olla fookuses, kui fotokaamera ja objekti vahelist vahemaad muudetakse pärast katiku nupu täielikku allavajutamist. Vajaliku särituse saamine võib olla võimatu, kui muutub ümbrisseva valguse tugevus.
- Naeratuste öige tuvastamine võib olla võimatu alljärgnevatel juhtudel.
  - On liiga pime või liiga valge.
  - Näod on osaliselt kaetud päikeseprillidega, maskidega, kübaratega jne.
  - Objektid pole suunatud fotokaamera poole.
- Naeratuste öige tuvastamine võib olla võimatu sõltuvalt tingimustest.
- Ei saa kasutada digitaalse suumi funktsiooni.
- Ei saa muuta suurenduse mahtu, kui naeratuse tuvastamise katik on ooterežiimil.

# Kujutiste taasesitus/kustutamine



## ① Vajuta $\text{[Review]}$ (taasesitus).

Vajutades  $\text{[Review]}$ , kui fotoamera on välja lülitatud, lülitub see automaatselt sisse ja seadis-tatakse taasesitus režiimile. Salvestamise režiimile ümberlülitamiseks vajuta veelkord  $\text{[Review]}$ .

## ② Vali juhtnupu $\blacktriangle/\blacktriangleright$ abil.

### Film:

Vajuta  $\bullet$ , et vaadata filmi. (Vajuta veelkord  $\bullet$ , et katkestada vaatamist.)

Vajuta  $\blacktriangleright$ , et kerida kiiresti edasi, vajuta  $\blacktriangle$ , et kerida tagasi.

(Vajuta  $\bullet$ , et taastada normaalset esitust.)

Vajuta  $\blacktriangledown$ , et näidata helitugevuse reguleerimise ekraani, siis vajuta  $\blacktriangle/\blacktriangleright$ , et reguleerida helitugevust.

## I $\text{[Delete]}$ Kujutiste kustutamiseks

1 Näita kustutatavat kujutist, siis vajuta MENU.

2 Vali  $\blacktriangle/\blacktriangledown$  abil  $\text{[Delete]}$ , vali  $\blacktriangle/\blacktriangleright$  abil [This Image], siis vajuta  $\bullet$ .

3 Vali  $\blacktriangle$  abil [OK], siis vajuta  $\bullet$ .

## I $\text{[+/-]}$ Suurendatud kujutise vaatamiseks (taasesituse suurendus)

Vajuta  $\text{[+/-]}$ , kuni vaatad stoppkaadrit. Suurendamise toimingut tühistamiseks vajuta  $\text{[Q]}$ . Reguleeri asendit  $\blacktriangle/\blacktriangledown/\blacktriangle/\blacktriangleright$  abil.

Kujutise suurenduse tühistamiseks vajuta  $\bullet$ .

## I Indeksi ekraani vaatamiseks

Vajuta (indeks), et vaadata indeksi ekraani, kuni näidatakse stoppkaadrit.  
Siis vali /// abil kujutis.

Et taastada ühe kujutise ekraani, vajuta ●.

• Võid indeksi ekraanile juurde pääseda, valides HOME ekraanil (View Images) menüüs [Image Index].

• Iga kord, vajutades (indeks), suureneb kujutiste arv indeksi ekraanil.

## I Kujutiste kustutamiseks indeksi režiimil

1 Vajuta MENU, kuni on näha indeksi ekraan.

2 Vali / abil [Delete], vali / abil [Multiple Images], siis vajuta ●.

3 Vali /// abil kustutatav kujutis, siis vajuta ●.

Kujutisele lisatud ✓ tähis.

Valiku tühistamiseks vali kustutatav kujutis, siis vajuta veelkord ●.

4 Vajuta MENU ja vali abil [OK], siis vajuta ●.

• Et kustutada kõiki kujutisi kaustas, vali 2. toimingu ajal [All In This Folder], siis vajuta ●.

## I Et vaadata kujutiste seeriat efektide ja muusikaga (slaidiseanss)

1 Vajuta (slaidiseanss) nuppu.

Ilmub seadistuste ekraan.

2 Vajuta veelkord (slaidiseanss) nuppu.

Muusika muutub koos [Effects]. Võid samuti edastada vajalikke muusikafaile ja vahetada nendega olemasolevaid faili.

Muusikafailide edastamiseks ja vahetamiseks täida alljärgnevad toimingud.

① Vajuta HOME nuppu. Siis vali [Music Tool] → [Download Music] parameeter [Slideshow] menüüs (22. lk.).

② Installi arvutisse CD-ROM (kompl.) asuv tarkvara.

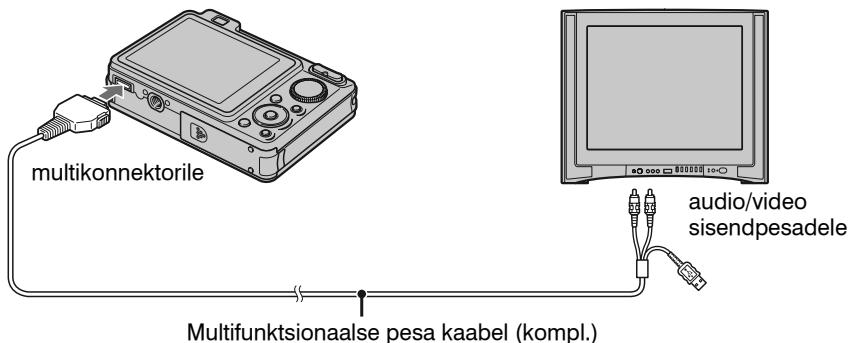
③ Ühenda fotokaamera ja arvuti USB kaabliga.

④ Käivita arvutis installitud "Music Transfer" ja vaheta muusikafailid.

Täpsemat infot muusikafailide vahetamise kohta vaata "Music Transfer" tarkvara (Help) failist.

## I Kujutiste vaatamiseks TV-s

Ühenda fotokaamera TV-le multifunktsionaalsele pesale ettenähtud kaabli abil (kompl.).



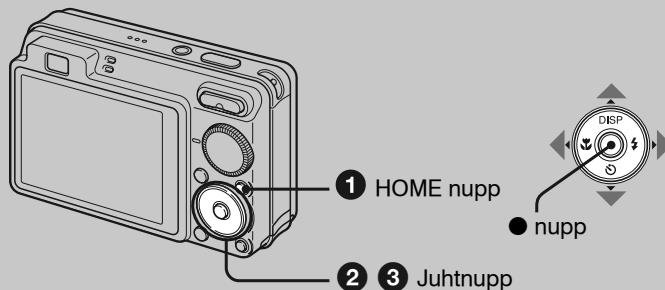
Vaatamiseks HD (kõrge eraldusvõime) teleris on vajalik HD väljundi adapteri kaabel (pole kompl.).

- Kui seadistad kujutise mõõduks [16:9], võid kujutisi salvestada sellises mõõdus, mis täidab kogu HD teleri ekraani.
- Ei saa vaadata filme, mille signaali edastatakse [HD(1080i)] formaadis. Kui salvestad filme, seadista [COMPONENT] asendisse [SD].

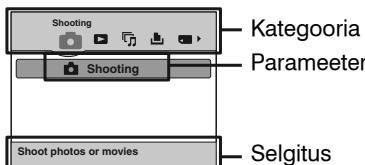
# Erinevate funktsioonide omandamine – HOME/menüü

## HOME ekraani kasutamine

HOME ekraan on alguse ekraan kõikidele fotokaamera funktsioonidele ja seda saab vaadata, sõltumata režiimi seadistusest (salvestamine/vaatamine).



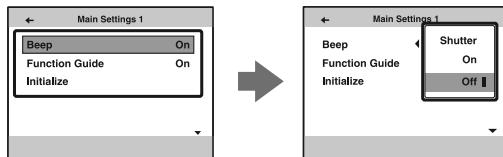
**1** Vajuta HOME, et vaadata HOME ekraani.



**2** Juhtnupu ▲/▼ abil vali kategooria.

**3** Vali ▲/▼ abil parameeter, siis vajuta ●.

| Kui valid (Manage Memory) või (Settings) kategooria



**1** Vali ▲/▼ abil vajalik seadistus, siis vajuta ●.

• HOME ekraani näidatakse, vajutades ▲.

**2** Vali ▲/▼ abil seadistus, siis vajuta ●.

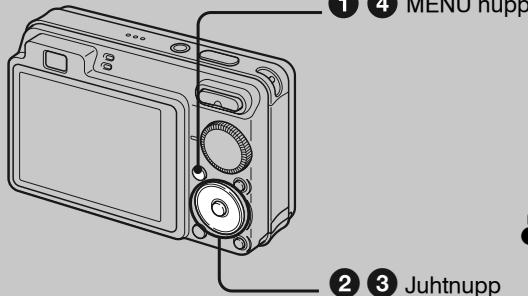
• Vajutades veelkord HOME, seadistatakse fotokaamera salvestamise või vaatamise režiimile.

## HOME parameetrid

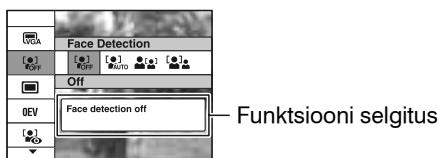
Vajutades HOME, näidatakse allpool toodud parameetreid. Täpsem info parameetrite kohta on ekraanil näha selgitusega.

Kategooria	Parameeter
 <b>Shooting (salvestamine)</b>	Shooting (salvestamine)
 <b>View Images (kujutiste vaatamine)</b>	Single Image (üks kujutis) Image Index (kujutiste indeks)
 <b>Slideshow (slaidiseanss)</b>	Slideshow (slaidiseanss) Music Tool (muusika juhtimise vahend) Download Music (allalaadida muusikafailid) Format Music (vormindada muusikafailid)
 <b>Print (printida)</b>	Print (printida)
 <b>Manage Memory (mälu juhtimine)</b>	Memory Tool (mälu juhtimise vahend) Memory Stick Tool (Memory Stick juhtimise vahend) Format (vormindamine) Create REC. Folder (salvestamise kausta loominen) Change REC. Folder (salvestamise kausta muutmine) Copy (kooperimine)  Internal Memory Tool (seesmisse mälule juhtimise vahend) Format (vormindamine)
 <b>Settings (seadistused)</b>	Main Settings (põhiseadistused) Main Settings 1 (põhiseadistused 1) Beep (helisignaal) Function Guide (funktsioonide selitus) Initialize (algväärtustamine)  Main Settings 2 (põhiseadistused 2) USB Connect (USB ühendus) COMPONENT Video Out (video väljund) Wide Zoom Display (laiekraani suurendus)  Shooting Settings (salvestamise seadistused) Shooting Settings 1 (salvestamise seadistused 1) AF Illuminator (AF abivalgus) Grid Line (ruudujoon) AF Mode (AF režiim) Digital Zoom (digitaalne suurendus) Conversion Lens (konversiooni objektiiv)  Shooting Settings 2 (salvestamise seadistused 2) Auto Orientation (automaatne suunitus) Auto Review (automaatne ülevaatamine)  Clock Settings (kella seadistused) Language Setting (keele seadistused)

## Menüü parameetrite kasutamine



### 1 Vajuta MENU, et vaadata menüüd.

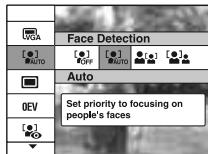


- Menüü ilmub ainult salvestamise ja vaatamise režiimil.
- Sõltuvalt valitud režiimist on näha erinevad parameetrid.

### 2 Juhtnupu ▲/▼ abil vali vajalik menüü parameeter.

- Kui vajalik parameeter on peidetud, jätku ▲/▼ vajutamist, kuni see ilmub ekraanile.

### 3 Vali ◀/▶ abil seadistus.



- Kui vajalik parameeter on peidetud, jätku ◀/▶ vajutamist, kuni see ilmub ekraanile.
- Vali parameeter vaatamise režiimil ja vajuta ●.

### 4 Vajuta MENU, et menüü kaoks.

## Menüü parameetrid

Kättesaadavad menüü parameetrid erinevad sõltuvalt režiimi seadistusest (salvestamine/vaatamine) ja režiimi juhtketta asendist salvestamise režiimil. Ekraanil on näha ainult kättesaadavad parameetrid.

### Salvestamise menüü

Scene Selection (stseeni valik)	Valib eelnevalt reguleeritud seadistused vastavalt erinevatele stseeni tingimustele.
Image Size (kujutise mõõt)	Valib kujutise mõõdu.
Flash (väklamp)	Valib väklambi seadistuse Easy Shooting režiimil.
Face Detection (não tuvastamine)	Valib prioriteetse objekti fookuse reguleerimiseks, kui kasutad não tuvastamise funktsiooni.
Smile Detection (naeratuse tuvastamine)	Valib prioriteetse objekti Smile Shutter funktsioonile.
Smile Detection Sensitivity (naeratuse tuvastamise tundlikkus)	Seadistab tundlikkuse taseme naeratuse tuvastamiseks.
REC Mode (salvestamise režiim)	Valib pideosalvestuse meetodi.
EV	Reguleerib säritust.
ISO	Valib valgustundlikkuse.
Metering Mode (särituse režiim)	Valib särituse režiimi.
Focus (fookus)	Muudab fokuseerimise meetodit.
White Balance (valge värvi balanss)	Reguleerib värvitoone.
Flash Level (väklambi tase)	Reguleerib väklambi valgushulka.
Red Eye Reduction (punasilmade efekti vähindamine)	Seadistab, et vähendada punasilmade efekti.
Color Mode värvirežiim)	Muudab kujutise erksust või lisab eriefekte.
SteadyShot	Valib kujutise laialivalgumise vältimise režiimi.
 Shooting Settings (salvestamise seadistused)	Valib salvestamise seadistuse.

**Vaatamise menüü**

 (Delete)	Kustutab kujutised.
 (Slideshow)	Näitab kujutiste seeriaat efektide ja muusikaga.
 (Retouch) (DSC-W130 only)	Retušeerib stoppkaadreid.
 (Multi-Purpose Resize) (ainult DSC-W130)	Muudab kujutise mõõtu vastavalt kasutamisele.
 (Protect)	Takistab juhuslikku kustutamist.
<b>DPOF</b>	Lisab printimise tähise prinditavale kujutisele.
 (Print)	Prindib kujutisi, kasutades PictBridge ühildatavat printerit.
 (Rotate)	Pöörab stoppkaadrit.
 (Select Folder)	Valib kujutiste näitamise kausta.

# Arvuti kasutamine

Võid arvutis vaadata fotokaameraga salvestatud kujutisi. Kasutades CD-ROM (kompl.) olevat tarkvara, võid paremini kui iial enne nautida fotokaamerasse salvestatud stoppkaadreid ja filme. Täpsema info saamiseks vaata "Cyber-shot Handbook" juhendit inglise keeles CD-ROM (kompl.) plaadil.

---

## Toetatud operatorsüsteemid USB ühendusele ja rakendustarkvarale (kompl.)

	Windows kasutajatele	Macintosh kasutajatele
USB ühendus	Windows 2000 Professional SP4, Windows XP* SP2, Windows Vista*	Mac OS 9.1/9.2/ Mac OS X (v10.1 kuni v10.5)
Rakendustarkvara "Picture Motion Browser"	Windows 2000 Professional SP4, Windows XP* SP2, Windows Vista*	pole ühildatav

\* Ei toetata 64 biti ja Starter (Edition) versiooni.

• Arvutisse peab olema eelnevalt installitud eelpool näidatud operatorsüsteem.

Ei toetata operatorsüsteemi värskendusi.

• Kui operatorsüsteem ei toeta USB ühendusi, kopeeri kujutised ümber, sisestades "Memory Stick Duo" arvuti Memory Stick pilusse, või kasuta müügilolevat Memory Stick lugejat/salvestajat.

• Arvuti keskkonna kohta täpsema info saamiseks "Picture Motion Browser" Cyber-shot rakendustarkvara kasutamiseks, vaata juhendist "Cyber-shot Handbook".

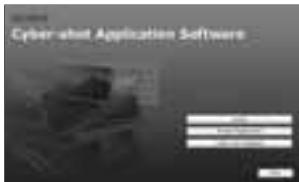


## “Cyber-shot Handbook” vaatamine

“Cyber-shot Handbook” ingliskeelne juhend CD-ROM (kompl.) plaadil selgitab üksikasjalikult fotokaameraga töötamist. Selle juhendi vaatamiseks on vajalik Adobe Reader.

### I Windows kasutajatele

- 1 Lülita arvuti sisse ja sisesta CD-ROM plaadijamisse CD-ROM (kompl.). Ilmub allpool nähaolev ekraan.



Kui klikid [Cyber-shot Handbook] nupule, ilmub “Cyber-shot Handbook” kopeerimise ekraan.

- 2 Kopeerimiseks täida ekraanil näidatud juhised.
  - Kui installid “Cyber-shot Handbook”, installitakse automaatselt juhend “Cyber-shot Step-up Guide”.
- 3 Pärast installimise lõpetamist kliki kaks korda tööpinnal loodud otseteeikoonile.

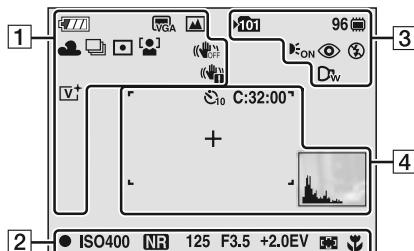
### I Macintosh kasutajatele

- 1 Lülita sisse arvuti ja sisesta CD-ROM plaadijamisse CD-ROM (kompl.).
- 2 Vali [Handbook] kaust ja kopeeri arvutisse [GB] kaustas olev “Handbook.pdf” fail.
- 3 Pärast kopeerimise lõpetamist kliki kaks korda “Handbook.pdf”.

# Indikaatorid ekraanil

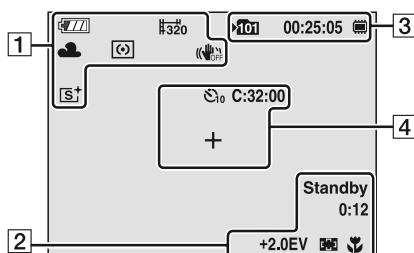
Iga kord, vajutades juhnnuppu ▲ (DISP), muutuvad näidud (16. lk.).

## Salvestades stoppkaadreid

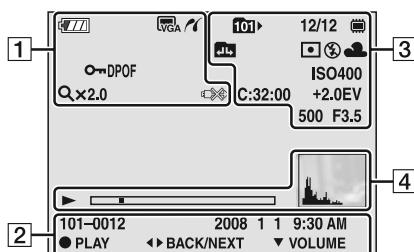


- Indikaatorite arv on piiratud lihtsa salvestamise (Easy Shooting) režiimil.

## Salvestades filme



## Vaatamise ajal



<b>1</b>	
	Aku järeljääenud võimsus
	Hoiatus aku vähese võimsuse kohta
	Kujutise mõõt <ul style="list-style-type: none"> <li> on ainult mudelil DSC-W130.</li> <li> on ainult mudelil DSC-W120/W125.</li> </ul>
<img alt="ISO icons: auto, 100, 200, 400, 800, 1600, 3200, 6400, 12800, 25600, 51200, 102400, 204800, 409600, 819200, 1638400, 3276800, 6553600, 13107200, 26214400, 52428800, 104857600, 209715200, 419430400, 838860800, 1677721600, 3355443200, 6710886400, 13421772800, 26843545600, 53687091200, 107374182400, 214748364800, 429496729600, 858993459200, 1717986918400, 3435973836800, 6871947673600, 13743895347200, 27487790694400, 54975581388800, 109951162777600, 219902325555200, 439804651110400, 879609302220800, 1759218604441600, 3518437208883200, 7036874417766400, 14073748835532800, 28147497671065600, 56294995342131200, 11258999068426400, 22517998136852800, 45035996273705600, 90071992547411200, 180143985094822400, 360287970189644800, 720575940379289600, 1441151880758579200, 2882303761517158400, 5764607523034316800, 1152921504606863200, 2305843009213726400, 4611686018427452800, 9223372036854905600, 18446744073709811200, 36893488147419622400, 73786976294839244800, 147573952589678489600, 295147905179356979200, 590295810358713958400, 1180591620717427916800, 2361183241434855833600, 4722366482869711667200, 9444732965739423334400, 18889465931478846668800, 37778931862957693337600, 75557863725915386675200, 15111572745823077350400, 30223145491646154700800, 60446290983292309401600, 120892581966584618803200, 241785163933169237606400, 483570327866338475212800, 967140655732676950425600, 1934281311465353900851200, 3868562622930707801602400, 7737125245861415603204800, 15474250491722831206409600, 30948500983445662412819200, 61897001966891324825638400, 123794003933782649651276800, 247588007867565299302553600, 495176015735130598605107200, 990352031470261197210214400, 1980704062940522394420428800, 3961408125881044788840857600, 7922816251762089577681715200, 15845632503524179155363430400, 31691265007048358310726860800, 63382530014096716621453721600, 126765060028193433242874432000, 253530120056386866485748864000, 507060240112773732971497728000, 1014120480255547465942955456000, 2028240960511094931885910912000, 4056481921022189863771821824000, 8112963842044379727543643648000, 16225927684088795455087287296000, 32451855368177590910174574592000, 64903710736355181820349149184000, 129807421472710363640698298368000, 259614842945420727281396596736000, 519229685890841454562793193472000, 1038459371781682909125586386944000, 2076918743563365818251172773888000, 4153837487126731636502345547776000, 8307674974253463273004691095552000, 16615349948506926546009382191104000, 33230699897013853092018764382208000, 66461399794027706184037528764416000, 132922799588055412368075057528832000, 265845599176110824736150115057664000, 531691198352221649472300230115328000, 1063382396704443298944600460230656000, 2126764793408886597889200920461312000, 4253529586817773195778401840922624000, 8507059173635546391556803681845248000, 1701411834727109278311360736369496000, 3402823669454218556622721472738992000, 6805647338908437113245442945477984000, 1361129467781687422649088589095584000, 2722258935563374845298177178191168000, 5444517871126749690596354356382336000, 10889035742253499381192786712764672000, 21778071484506998762385573425529344000, 43556142969013997524771146851058688000, 87112285938027995049542293702117376000, 174224571876055987598584587404234752000, 348449143752111975197169174808469504000, 696898287504223950394338349616938008000, 1393796575088447900788676699233876016000, 2787593150176895801577353398467752032000, 5575186300353791603154706796935504064000, 11150372600707583206314533593871008128000, 22300745201415166412629067187742016256000, 44601490402830332825258134375484032512000, 89202980805660665650516268750968065024000, 17840596161132133130103253750193613048000, 35681192322264266260206507500387226960000, 71362384644528532520413015000774453920000, 142724769289057065040820300001548907840000, 285449538578114130081640600003097815680000, 570899077156228260163281200006195631360000, 1141798154312554520326562400012387262720000, 2283596308625109040653124800024774525440000, 4567192617250218081306249600049549050880000, 9134385234500436162612499200098898101760000, 18268770469000872325224984000197796203520000, 36537540938001744650449968000395592407040000, 73075081876003489300899936000791184814880000, 146150163752006978601799872001582369633760000, 292300327504013957203599744003164739267520000, 58460065500802791440719948800632947853040000, 11692013001605587288143989600126589570080000, 23384026003211174576287979200253179140160000, 46768052006422349152575958400506358280320000, 9353610401284469830515191680010127656640000, 18707220802568939661030383360020255313280000, 37414441605137879322060766720040510626560000, 74828883210275758644121533440081021253120000, 149657766420551517288243066880162042506240000, 299315532841103034576486133760324085012480000, 598631065682206069152932267520648170024960000, 119726213136441213830586553504129634004960000, 239452426272882427661173107008259268009920000, 478904852545764855322346214001618536019840000, 957809705091529710644692428003237072039680000, 1915619410183059421289384856006474144079360000, 3831238820366118842578769712001295428158720000, 7662477640732237685157539424002590856317440000, 15324955281464475370315678880051817126634880000, 30649910562928950740631357760010363425269760000, 61299821125857901481262715520020726850539520000, 12259964225171580296252673104004145370107840000, 24519928450343160592505346208008290740215680000, 49039856900686321185010688416016581480431360000, 98079713801372642370021376832033162960862720000, 196159427602745284740042753664066325921725440000, 392318855205490569480085507328132651843450880000, 78463771041098113896017101465626530368690160000, 156927542082196227792034202931253060737380320000, 313855084164392455584068405862506121474760640000, 627710168328784911168036801725003242949521280000, 1255420336657569822336073603450006485898742560000, 2510840673315139644672147206900012977797485120000, 5021681346630279289344294413800025955594970240000, 1004336269326055857868858827600051911189940480000, 2008672538652111715737717655200103822379880960000, 4017345077304223431475435310402076446597761920000, 8034690154608446862950870620804152893195523840000, 1606938030921689372590174124160830578638807680000, 3213876061843378745180348248321661157277615360000, 6427752123686757490360696496643322314555231280000, 12855504247373514980721392993286644629110462560000, 25711008494747029961442785986573289258220925120000, 51422016989494059922885571973146578516441850240000, 10284403397898811985571114394629315703288370480000, 20568806795797623971142228789258631406576740960000, 41137613591595247942284457578517262813153481920000, 82275227183190495884568915157034525626306963840000, 164550454366380991769137830314069051252613927680000, 329100908732761983538275660628138102505227855360000, 658201817465523967076551321256276205010455710720000, 1316403634930847934153106642512534410020911421440000, 2632807269861695868306213285025068820041828442880000, 5265614539723391736612426570050136400883656885760000, 10531229079446783473224853140100272801773313771520000, 21062458158893566946449706280200545603546627543040000, 42124916317787133892899412560401091207093255086080000, 84249832635574267785798825120802082414186510172160000, 168499665271148535571597650241604048283731020344320000, 336999330542297071143195300483208096567462040688640000, 673998661084594142286385600966416193134840881377280000, 1347997322169188284572771201932832386268801637554560000, 2695994644338376569145542403865664772536032315109120000, 5391989288676753138291084807731329545072064630218240000, 10783978577353506276582176015462659090144129260436480000, 21567957154707012553164352030925318180288258520872960000, 43135914309414025106328704061850636360576571041755840000, 86271828618828050212657408123701273241153142083511680000, 172543657237656100425314816247402546482306284167023360000, 345087314475312200850629632494805092964612568334046720000, 690174628950624400175359264989610185929225136668093440000, 138034925790124880035071852997922037185850273333618680000, 276069851580249760070143705995844074371700546667237360000, 552139703160499520140287411991688148743401093334474720000, 1104279406320998400280574823983376297486802086668949440000, 2208558812641996800561149647966752594973604173337898880000, 4417117625283993601122993295933505189947208346675797760000, 883423525056798720224598659186701037989441669335159520000, 1766847050113597440449973118373402079788833388670318880000, 3533694100227194880899866236746804159577666777340637760000, 706738820045438976179973247349360831915533355468127520000, 1413477640090877952359866494698721663830666710922552640000, 2826955280181755904719732989397443327661333421845105280000, 565391056036351180943946597879488666532266684369020560000, 1130782112072702361887891195758977333265133378738041120000, 2261564224145404723775782391517955466652266757476082240000, 4523128448290809447551564783035910933304533514952164480000, 904625689658161889510312956607182186661006702990432880000, 1809251379316323779020625913214364373322013405980865760000, 3618502758632647558041251826428728746644026811961731520000, 7237005517265295116082503652857457483288053623923463040000, 1447401103453059023216506730571491486567610724784692640000, 2894802206906118046433013461142830973134021449569385280000, 5789604413812236092866026922285661946268042899138770560000, 11579208827624472185732053844571333892536085798277441120000, 23158417655248944371464107689142667785072171596554882240000, 46316835310497888742928215378285335570144343193109764480000, 92633670620995777485856430756570667140286666386219528960000, 18526734124199155497171286151314133428057333277243885760000, 37053468248398310994342572302628266857144666554487771520000, 74106936496796621988685144605256533714289333108975543040000, 14821387299359324397737028910501310642857866601795108640000, 29642774598718648795474057821002621285715733203590217280000, 59285549197437297590948115642005242571431466407180434560000, 118571098394874595181896231284002494542862932814360869120000, 237142196789749190363792462568004989085725865628721738240000, 474284393579498380727584925136009978171451731257443476480000, 948568787158996761455169850272009956342903462514886952960000, 1897137574317993522902339700544009912685806850029773905920000, 3794275148635987045804679401088009825371613700059547811840000, 7588550297271974091609358802176009658753227400119095623680000, 1517710059454394818321871760435200931756655400238191245760000, 3035420118908789636643743520870400863513308800476382491520000, 6070840237817579273287487041740800431026617600952764983040000, 12141680475635158546574740835216002155133334401905529766080000, 24283360951270317093149481670432004310266688803811059532160000, 48566721902540634186298963340864008620533377607622119064320000, 97133443805081268372597926681728017241067553215244238128640000, 194266887610162536750195853363456034482135064304888476257280000, 388533775220325073500391706726912068964270326089776952514560000, 777067550440650147000783413453824137928546521795553905029120000, 1554135100881300294001566826907648278577092643591107810058240000, 310827020176260058800313365381529655715408528718221562011648	

**2**

	AE/AF lukustamine
<b>ISO400</b>	ISO arv
<b>[NR]</b>	NR aeglane katik
<b>125</b>	Katiku kiirus
<b>F3.5</b>	Diafragma apertuuri väärthus
<b>+2.0EV</b>	Särituse režiim
	AF diapasooni otsija kaadri indikaator
<b>1.0m</b>	Osaline manuaalne väärthus
	Makro
<b>REC Standby</b>	Filmi salvestamine/filmi salvestamise ooterežiim
<b>0:12</b>	Salvestamise aeg (minutid : sekundid)
<b>101-0012</b>	Kausta-faili number
<b>2008 1 1 9:30 AM</b>	Vaadatava kujutise salvestamise kuupäev/kellaaeeg
<b>● STOP</b>	Vaadatava kujutise funktsioonide selgitus
<b>● PLAY</b>	
<b>◀ ▶ BACK/ NEXT</b>	Kujutiste valik
<b>▼ VOLUME</b>	Helitugevuse reguleerimine

**3**

<b>101</b>	Salvestamise kaust
<b>101</b>	Vaatamise kaust
<b>96</b>	Salvestatavate kujutiste arv
<b>12/12</b>	Kujutise number/salvestatud kujutiste arv valitud kaustas
	Salvestamise/vaatamise meedium ("Memory Stick Duo", seesmine mälü)

**00:25:05**

Salvestatav aeg (tunnid : minutid: sekundid)
AF abivalgus
Punasilmade efekti vähendamine
Särituse režiim
Välklambi režiim
Välklambi laadimine
Valge väri balanss
C:32:00
Enesediagnostika režiim
<b>ISO400</b>
ISO arv
<b>+2.0EV</b>
Särituse väärthus
<b>500</b>
Katiku kiirus
<b>F3.5</b>
Diafragma apertuuri väärthus
Konversiooni objektiiv

**4**

Enesediagnostika displei
Taimer
AF diapasooni otsija kaader
Särituse punktmõõtmise rist
Vaatamine
Vaatamise riba
Histogramm
• <input checked="" type="checkbox"/> ilmub, kui histogrammi näidud on välja lülitatud.

# Aku kasutusaeg ja mälu maht

## Aku kasutusaeg ja salvestatavate/vaadatavate kujutiste arv

Tabelis näidatud arvud kehtivad olukorras, kui kasutad 25°C temperatuuril lõplikult täislaetud akut (kompl.). Näidatud salvestatavate/vaadatavate kujutiste arv on ligikaudne ning arvesta sellega, kui vajadusel vahetad "Memory Stick Duo". Võta arvesse, et tegelikud arvud võivad olla näidatutest väiksemad, sõltuvalt kasutustingimustest.

### Salvestades stoppkaadreid

LCD ekraan	Aku kasutusaeg (min)	Kujutiste arv
DSC-W130		
Sisselülitatud	Umb. 185	Umb. 370
Väljalülitatud	Umb. 225	Umb. 450
DSC-W120/W125		
Sisselülitatud	Umb. 175	Umb. 350
Väljalülitatud	Umb. 215	Umb. 430

- Salvestamine sellistes tingimustes:
  - [REC Mode] on seadistatud asendisse [Normal];
  - [AF Mode] on seadistatud asendisse [Single];
  - [SteadyShot] on seadistatud asendisse [Shooting];
  - pildistamine iga 30 sekundi järel;
  - suurendust lülitatakse vaheldumisi ümber W ja T vahel;
  - välklamp valgustab igal teisel korral;
  - toide lülitatakse sisse ja välja iga kümnenda salvestamise korra järel.
- Möötmiste aluseks on CIPA standard.  
(CIPA: Camera & Imaging Products Association)
- Aku kasutusaeg ja kujutiste arv ei muutu sõltuvalt kujutise möödust.

### Vaadates stoppkaadreid

Aku kasutusaeg (min)	Kujutiste arv
DSC-W130	
Umb. 410	Umb. 8200
DSC-W120/W125	
Umb. 400	Umb. 8000

- Kujutiste näitamine ühekaupa umbes kolmesekundilise intervalliga.

### Märkused aku kohta

- Aku maht väheneb aja jooksul ja kasutamise käigus.
- Aku kasutusaeg ja salvestatavate/vaadatavate kujutiste arv väheneb sellistes tingimustes:
  - keskkonna temperatuur on madal;
  - kasutatakse tihti välklambi;
  - fotokaamerat lülitatakse sagedasti sisse ja välja;
  - kasutatakse tihti suurendust;
  - suurendatakse LCD taust- valgustuse heledust;
  - [AF Mode] on seadistatud asendisse [Monitor];
  - [SteadyShot] on seadistatud asendisse [Continuous];
  - aku võimsus on väike;
  - on sisse lülitatud näo tuvastamise funktsioon.

## Stoppkaadrite arv ja filmide salvestamise aeg

Salvestatavate stoppkaadrite arv ja filmide salvestamise aeg võivad erineda sõltuvalt salvestamise tingimustest.

- Isegi kui salvestusmeediumi maht on samasugune, nagu tabelis näidatud, võib erineda stoppkaadrite arv ja filmide salvestamise aeg.
- Võid menüüs valida kujutise mõõdu (23., 24. lk.).

### I Salvestatavate stoppkaadrite ligikaudne arv

DSC-W130

(ühik: kujutised)

Mõõt	Maht Sees-mine mälù	Fotokaameras vormindatud "Memory Stick Duo"						
		Umb. 15 MB	128 MB	256 MB	512 MB	1 GB	2 GB	4 GB
8M	4	40	72	150	306	618	1223	2457
3:2 (7M)	4	40	73	151	309	624	1236	2482
5M	6	51	92	191	390	787	1557	3127
3M	10	82	148	306	626	1262	2498	5017
VGA	96	790	1428	2941	6013	12121	23983	48166
16:9 (6M)	5	42	77	159	326	658	1303	2617
16:9 (2M)	16	133	238	490	1002	2020	3997	8027

DSC-W120/W125

(ühik: kujutised)

Mõõt	Maht Sees-mine mälù	Fotokaameras vormindatud "Memory Stick Duo"						
		Umb. 15 MB	128 MB	256 MB	512 MB	1 GB	2 GB	4 GB
7M	5	41	74	153	313	631	1249	2508
3:2 (6M)	5	41	74	153	313	631	1249	2508
5M	6	51	92	191	390	787	1557	3127
3M	10	82	148	306	626	1262	2498	5017
VGA	96	790	1428	2941	6013	12121	23983	48166
16:9 (5M)	5	48	88	181	371	748	1480	2973
16:9 (2M)	16	133	238	490	1002	2020	3997	8027

- Mainitud kujutiste arv kehtib olukorras, kui [REC Mode] on seadistatud asendisse [Normal].
- Kui järelejäänud salvestatavate kujutiste arv on suurem kui 9999, ilmub ">9999" indikaator.
- Kui fotokaameras näidatakse kujutist, mis on salvestatud vanema Sony mudeliga, võib see kujutis mitte ilmuda tegelikus mõõdus.

## I Filmide ligikaudne salvestamise aeg

Tabelis on näidatud ligikaudne maksimaalne salvestamise aeg, arvestades kokku kõik filmi failid. Maksimaalne pidevsalvestamise aeg on umbes 10 minutit.

(Ühik: tund : minut : sekund)

Mõõt	Sees-mine mälù	Fotokaameras vormindatud "Memory Stick Duo"							
		Umb. 15 MB	128 MB	256 MB	512 MB	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB
640(Fine)	–	–	0:02:50	0:06:00	0:12:30	0:25:10	0:49:50	1:40:20	
640(Standard)	0:00:40	0:05:50	0:10:40	0:22:00	0:45:00	1:30:50	2:59:50	6:01:10	
320	0:02:50	0:23:40	0:42:50	1:28:10	3:00:20	6:03:30	11:59:30	24:04:50	

- Filme, mille kujutise mõõt on seadstatud [640(Fine)], võib salvestada ainult "Memory Stick PRO Duo".

- See fotokaamera ei toeta filmide HD formaadi salvestamist või vaatamist.

# Nõuanded kasutamiseks

Kui fotokaamera kasutamise käigus tekivad probleemid, proovi alljärgnevaid lahendusi.

- 1 Kontrolli allpool mainitud ja vaata juhendist "Cyber-shot Handbook" (PDF).**

Kui ekraanile ilmub kood, näiteks "C/E:□□:□□", vaata juhendist "Cyber-shot Handbook".

- 2 Võta aku välja, oota umbes minut, siis sisesta aku tagasi ja lülita sisse toide.**

- 3 Lähtesta parameetrid (22. lk.).**

- 4 Võta ühendus Sony müügiagendiga või kohaliku volitatud Sony teenindusega.**

Võta arvesse - saates fotokaamera remonti, nõustud võimaliku seesmise mälu ja muusikafailide kontrolliga.

## Aku ja toide

### Ei saa sisestada akut.

- Sisesta aku õigesti, vajutades aku väljatõukamise hoovale (11. lk.).

### Fotokaamerat ei saa sisse lülitada.

- Pärast aku sisestamist fotokaamerasse võib mööduda teatud aeg, kuni fotokaamerat saab käivitada.
- Sisesta aku õigesti (11. lk.).
- Aku on tühi. Sisesta laetud aku (10. lk.).
- Aku on kulunud. Vaheta see uuega.
- Kasuta soovitatud akut.

### Toide lülitub äkitselt välja.

- Kui sa ei tarvita fotokaamerat umbes kolm minutit, kui toide on sisse lülitatud, lülitub see aku tühjenemise välimiseks automaatselt välja. Lülitka fotokaamera uuesti sisse (13. lk.).
- Aku on kulunud. Vaheta see uuega.

---

## Aku järelejäänuud võimsuse indikatsioon pole õige.

- Nii toimub, kui kasutad fotokaamerat liiga külmas või kuumas keskkonnas.
- On tekinud mittevastavus järelejäänuud võimsuse indikaatori ja tegeliku järelejäänuud võimsuse vahel. Tühjenda aku täielikult ja lae siis uesti täis, et parandada indikatsiooni.
- Aku on tühi. Sisesta laetud aku (10. lk.).
- Aku on kulunud. Vaheta see uuega.

---

## Akut ei saa täis laadida.

- Akut ei saa täis laadida, kasutades vahelduvvoolu adapterit (pole kompl.).  
Kasuta aku laadimiseks akulaadijat.

## Stopkaadrite/filmide salvestamine

### Ei saa salvestada kujutisi.

- Kontrolli seismise mälu või "Memory Stick Duo" vaba mahtu (31. lk.). Kui see on täis, teosta üks järgnevatest toimingutest:
  - kustuta tarbetud kujutised (18. lk.).
  - vaheta "Memory Stick Duo".
- Kujutisi ei saa salvestada, kuni laed välklampi.
- Kui salvestad stopkaadrit, seadista režiimi juhtketas teise asendisse, mitte [ ].
- Seadista režiimi juhtketas asendisse [ ], kui salvestad filme.
- Kui salvestad filme, kui kujutise mõõt seadistatud asendisse [640(Fine)].  
Teosta üks näidatud toimingutest:
  - Seadista kujutise mõõt teisele seadistusele, mitte [640(Fine)];
  - sisesta "Memory Stick PRO Duo".
- ☺ (Smile Shutter) režiimil ei salvestata kujutist, kuni pole tuvastatud naeratust.

---

### Salvestades väga heleda objekti kujutist, ilmuvald vertikaalsed triibud.

- On tekinud laigu nähtus ja kujutisele ilmuvald valged, mustad, punased, violetsed või teist värvitriibud. See pole tööviga.

## Kujutiste vaatamine

### Kujutisi ei saa vaadata.

- Vajuta ► (vaatamine) (18. lk.).
- Arvutis muudetud kausta/faili nimetus.
- Sony ei garanteeri kujutiste failide vaatamist fotokaameras, kui faili on töödeldud arvutis või need on salvestatud teise fotokaameraga.
- Fotokaamera on USB režiimil. Tühista USB ühendus.
- Vaatamine pole võimalik, kui naeratuse tuvastamise katik on ooterežiimil.  
Tühista ooterežiim, vajutades katiku nupu lõpuni alla.

# Hoiatused

## I Ära kasuta/hoia fotokaamerat allpool näidatud kohtades

- Väga kuumas, kuivas või niiskes kohas Sellises kohas, nagu näiteks päikese kätte pargetitud autos, kus fotokaamera korpus võib deformeeruda, mis võib tekitada töövigasid.
- Otse päikese käes või küttekehade läheduses Fotokaamera korpus võib muuta värvit võib deformeeruda ja see võib tekitada töövigasid.
- Tugevalt vibreerivas kohas.
- Tugeva magnetallika lächedal.
- Liivastes või tolmustes kohtudes Ära lase liival või tolmul sattuda fotokaamerasse. See võib tekitada fotokaamera töövigasid ja mõnel juhul pole neid võimalik parandada.

## I Kaasaskandmisest

Ära istu toolile või mujale, kui fotokaamera asub pükste või seeliku tagataskus, kuna see võib põhjustada fotokaamera töövigasid või rikked.

## I Puhistamisest

### LCD ekraani puhistamine

Pühi ekraani pinda LCD puhistuskomplektiga (pole kompl.), et sõrmejäljed, tolm jne. pühkida.

### Objektiivi puhistamine

Pühi objektiivi pehme lapiga, et puastada sõrmejäljed, tolm jne.

### Fotokaamera pinna puhistamine

Puhasta fotokaamera pinda vees veidi niisutatud pehme lapiga, siis pühi üle kuiva lapiga. Ära kasuta allpool mainitud aineid, kuna need võivad rikkuda katte või korpuse.

- Kemikaalid, näiteks lahusti, bensiin, piiritus, keemilised salvrätid, repellendid, põletusvastased kreemid, putukatörjevahendid jne.
- Ära puuduta fotokaamerat, kui kätel on mainitud ainete jäädgid.
- Ära jäta fotokaamerat pikajalisse kokkupuutesse kummi või vinüüliga.

## I Töötamise temperatuurist

Fotokaamera on ettenähtud töötamiseks 0°C kuni 40°C temperatuuril. Pole soovitav salvestada väga kuumas või külmas kohas väljaspool seda diapasooni.

## I Niiskuse kondenseerumisest

Kui fotokaamera on viidud külmast kohast otse sooja, võib fotokaamera sisse ja selle peale kondenseeruda niiskus. Selline niiskuse kondenseerumine võib tekitada fotokaamerata töövigu.

### Kui toimub niiskuse kondenseerumine

Lüilita fotokaamera välja ja oota umbes tund, kuni niiskus aurub. Võta arvesse - üritades salvestada niiske objektiiviga, pole võimalik saada selgeid kujutisi.

## I Seesmisest laetavast patareist

Selles fotokaameras on seesmine laetav patarei kuupäeva, kellaaja ja teiste seadistustega säilitamiseks vaatamata sellele, kas toide on sisse lülitatud.

Seda laetavat patareid laetakse pidevalt, kuni kasutad fotokaamerat. Siiski, kui kasutad fotokaamerat ainult lühikese perioodide vältel, tühjeneb see pikkamööda. Kui sa ei kasuta fotokaamerat umbes üks kuu, tühjeneb see lõplikult. Sellel juhul lae patarei kindlasti enne fotokaamera kasutamist.

Võid siiski fotokaamerat kasutada isegi siis, kui see laetav patarei pole laetud, kuid sel juhul ei näidata kuupäeva ja kellaega.

### Seesmise laetava patarei laadimise meetod

Sisesta fotokaamerasse laetud aku, siis jäta fotokaamera 24 tunniks või kauemaks väljalülilitatud toitega.

# Tehnilised andmed

## Kaamera

### [Süsteem]

Kujutise seade:

#### DSC-W130

7,18 mm (1/2,5 tüüp) värv CCD,  
primaarvärvide filter

#### DSC-W120/W125

7,20 mm (1/2,5 tüüp) värv CCD,  
primaarvärvide filter

Fotokaamera pikslite koguарv:

#### DSC-W130

Umb. 8,3 megapikslit

#### DSC-W120/W125

Umb. 7,4 megapikslit

Fotokaamera efektiivsete pikslite arv:

#### DSC-W130

Umb. 8,1 megapikslit

#### DSC-W120/W125

Umb. 7,2 megapikslit

Objektiiv: Carl Zeiss Vario-Tessar 4×  
suurenduse objektiiv

f = 5,35 – 21,4 mm (32 – 128 mm  
(ekvivalent 35 mm filmiga  
fotokaamerale)) F2,8 (W) – F5,8 (T)

Särituse juhtimine: automaatne säritus, stseeni  
reguleerimine (9 režiimi)

Valge väri balanss: automaatne,  
pääevavalgus, pilvitus, fluoresceeruv  
1,2,3, hõõglamp, väliklamp

Faili formaat (ühildatav DCF):

Stoppkäradid: ühildatav Exif Ver. 2.21  
JPEG, ühildatav DPOF  
Filmid: ühildatav MPEG1 (mono)

Salvestamise meedium: seesmine mälù  
(umb. 15 MB), "Memory Stick Duo"

Väliklamp: Väliklambi tööpiirkond (ISO  
tundlikkus (soovitav särituse indeks)  
seadistatud automaatsele):  
Umb. 0,2 kuni 3,9 m (W)/umb. 0,5 kuni  
1,9 m (T)

## [Sisendi ja väljundi konnektorid]

Multikonnektor: Video väljund  
Audio väljund (mono)  
USB kommunikatsioon

USB kommunikatsioon:  
Hi-Speed USB (ühildatav USB 2.0)

## [LCD ekraan]

LCD paneel: 6,2 cm (2,5 tüüp) TFT ajam

Punktide koguарv:

115 200 (480 × 240) punkti

## [Toide, üldinfo]

Toide: aku

NP-BG1, 3,6 V  
NP-FG1 (pole kompl.), 3,6 V  
AC-LS5K vahelduvvoolu adapter  
(pole kompl.), 4,2 V

Võimsuskulu (salvestamise ajal, LCD ekraan  
sisse lülitatud): 1,0 W

Töötamise temperatuur: 0 kuni 40°C

Hoidmisse temperatuur: -20 kuni +60°C

Mõõtmed:

88,2 × 57,2 × 22,9 mm  
(L/K/S, väljaarvatud eenduvad osad)

Kaal:

#### DSC-W130/W120

Umb. 156 g (kaasaarvatud NP-BG1 aku,  
rihm jne.)

#### DSC-W125

Umb. 169 g (kaasaarvatud NP-BG1 aku,  
rihm jne.)

Mikrofon: mono

Kõlar: mono

Exif Print: ühildatav

PRINT Image Matching III: ühildatav

PictBridge: ühildatav

## **BC-CSGB/BC-CSGC akulaadija**

Toide:

100 V kuni 240 V vahelduvvool,  
50/60 Hz, 2 W (BC-CSGC)/  
2,6 W (BC-CSGB)

Väljundpinge: 4,2 V alalisvool, 0,25 A

Töötamise temperatuur: 0 kuni 40°C

Hoidmise temperatuur: -20 kuni +60°C

Mõõtmed: umb. 62 × 24 × 91 mm (L/K/S)

Kaal: umb. 75 g

## **Aku NP-BG1**

Kasutatav aku: liitiumioonide

Maksimaalne pinge: 4,2 V alalisvool

Nominaalpinge: 3,6 V alalisvool

Maht: 3,4 Wh (960 mAh)

Seadme konstruktsiooni ja tehnilisi omadusi võidakse eelneva hoiatuseta muuta.

## **Kaubamärgid**

- **Cyber-shot**, "Cyber-shot" on Sony Corporation kaubamärgid.
- "Memory Stick", Memory Stick PRO, **MEMORY STICK PRO**, "Memory Stick Duo", **MEMORY STICK DUO**, "Memory Stick PRO Duo", **MEMORY STICK PRO DUO**, "Memory Stick PRO-HG Duo", **MEMORY STICK PRO-HG DUO**, "Memory Stick Micro", "MagicGate" ja **MAGIC GATE** on Sony Corporation kaubamärgid.
- "Info LITHIUM" on Sony Corporation kaubamärk.
- "PhotoTV HD" on Sony Corporation kaubamärk.
- Microsoft, Windows, DirectX ja Windows Vista on Microsoft Corporation registreeritud kaubamärgid või kaubamärgid USA-s ja/või teistes riikides.
- Macintosh, Mac OS, iMac, iBook, PowerBook, Power Mac ja eMac on Apple Inc. kaubamärgid või registreeritud kaubamärgid.
- Intel, MMX ja Pentium on Intel Corporation kaubamärgid või registreeritud kaubamärgid.
- Adobe ja Reader on Adobe Systems Incorporated registreeritud kaubamärgid või kaubamärgid USA-s ja/või teistes riikides.
- Selles juhendis kasutatud süsteemide ja toodete nimetused on tavaliselt nende loojate või tootjate kaubamärgid või registreeritud kaubamärgid. Siiski ei kasutata selles juhendis kõigil juhtudel <sup>TM</sup> või ® tähiseid.





Täiendavat teavet selle toote kohta ja vastused  
sagedamini esitatud küsimustele leiad klienditoe  
kodulehelt veebis.

<http://www.alis.lv/>

---

Tõlgitud ja trükitud OÜ "ALI S", 2008  
Ausekļa 11, LV 1010 Riia, Läti  
www.alis.lv info@alis.lv